

April 27, Thursday

10.00 – 10.15. Introduction

10.15 – 11.45.

Alfrid Bustanov (Amsterdam),  
De-Colonization of Islamicate  
Archives

11.45 – 12.00. Discussion

12.00 – 12.15. Coffee break

### Section I. The Private Collections

12.15 – 12.45.

Bobur Aminov (Tashkent)

Personal Experience in Collecting  
Manuscripts in Post-Soviet  
Uzbekistan

12.45 – 13.15.

Ashirbek Muminov (Istanbul),  
Nodirjon Abdulakhatov (Tashkent).  
Private Collections in the Ferghana  
Valley

13.15 – 13.45. Discussion

14.00 – 15.00. Lunch

### Section II. Individual and Collective Identities

15.00 – 15.30.

Shamil Shikhaliev (Amsterdam).  
Private Collections of Islamic Litera-  
ture as a Representation of a Schol-  
arly Persona

16.00 – 16.30. Nasriddin Mirzaev  
(Tashkent). The Private Library of  
the Babakhanovs.

16.30 – 17.00. Discussion

17.00. Dinner

April 28, Friday

### Section III. Institutional Setting

10.00 – 10.30.

Izzatullo Mirzoev (Dushanbe).  
Arabic Manuscripts at the Centre of  
Written Heritage in Dushanbe

10.30 – 11.00.

Rumeysa Nur Şahin (Istanbul).  
Süleymaniye Manuscript Library  
Book Collections: The Example of  
Hacı Mahmut Effendi Collection

11.00 – 11.15. Coffee break

11.15 – 11.45.

Rakhmatshoh Ismoilov (Dushanbe).  
Tajik Scholars and Their Manu-  
script Works

11.45 – 13.00. Discussion

13.00 – 14.00. Friday prayer

14.00 – 15.00. Lunch

### Session IV. Archival Frames

15.00 – 15.30.

Sanjar Gulomov (Tashkent).  
Uncatalogued Miscellanies in the  
Tashkent Collection

15.30 – 16.00. Alfrid Bustanov  
(Amsterdam). Against the Colonial  
Archive: On Poetry of ‘Abd al-Rahim  
al-Bulghari

16.00 – 17.00. Discussion

27 апреля, четверг

10.00 – 10.15. Приветствие

10.15 – 11.45. Альфрид Бустанов  
(Амстердам), Деколонизация  
исламских архивов

11.45 – 12.00. Дискуссия

12.00 – 12.15. Кофе-брейк

### I секция. Частные коллекции

12.15 – 12.45.

Бобур Аминов (Ташкент).  
Личный опыт создания частной  
рукописной коллекции в  
постсоветском Узбекистане.

12.45 – 13.15.

Аширбек Муминов (Стамбул),  
Нодирджн Абдулахатов  
(Ташкент). Частные собрания  
восточных рукописей и редких  
книг в ферганской долине:  
перспективы их изучения

13.15 – 13.45. Дискуссия

14.00 – 15.00. Обед

### II секция. Личные и коллективные идентичности

15.00 – 15.30.

Шамиль Шихалиев (Амстердам).  
Частные коллекции исламской  
литературы как форма ученой  
персоны

16.00 – 16.30.

Насриддин Мирзаев (Ташкент).  
Частная библиотека  
Бабахановых

16.30 – 17.00. Дискуссия

17.00. Ужин

28 апреля, пятница

### III секция. Институциональный контекст

10.00 – 10.30.

Иззатулло Мирзоев (Душанбе).  
Арабские рукописи в “Фонде  
восточных рукописей имени А.  
Мирзоева” Центра письменного  
наследия Национальной  
Академии наук Республики  
Таджикистан

10.30 – 11.00.

Румейса Нур Шахин (Стамбул).  
Книжные собрания Сулеймании:  
кейс Хаджи Махмута эфенди

11.00 – 11.15. Кофе-брейк

11.15 – 11.45.

Рахматшо Исмоилов (Душанбе).  
Вклад таджикских ученых  
в создание исламских  
произведений (на примере  
рукописей из Центра письменного  
наследия НАН Таджикистана)

11.45 – 13.00. Дискуссия

13.00 – 14.00. Пятничный намаз

14.00 – 15.00. Обед

### IV секция. Архивные рамки

15.00 – 15.30.

Санджар Гуломов (Ташкент).  
О значении сборных томов –  
Miscellany, не удостоившихся  
должного внимания при процессе  
каталогизации (на примере  
фонда рукописей ИВ АН РУз)

15.30 – 16.00.

Альфрид Бустанов (Амстердам).  
Вопреки колониальному архиву:  
поэзия ‘Абд ар-Рахима ал-Булгари

16.00 – 17.00. Дискуссия

# Ethnography of Book Collections in the Islamicate World

Convenors:

Alfrid Bustanov (Universiteit van Amsterdam)

Samet Yalçın (IRCICA)

Philipp Khusnutdinov (Institute of Oriental Studies of the Academy of  
Sciences, Uzbekistan)

This workshop is part of the ERC Starting Grant The Muslim Individual  
in Imperial and Soviet Russia

Location:

Hoca Paşa Mahallesi,  
Alemdar Caddesi, No. 15,  
Bâbüâlî Girişi Cağaloğlu,  
34110 Fatih İstanbul  
General Directorate Building



On the photo: Muhammad Tugyzbaev in the Muftiate library, Ufa, 1960s. A photograph  
from the private archive of Abbas Bibarsov

A Workshop Istanbul, April 27–28, 2023



European Research Council  
Established by the European Commission



ORGANISATION OF ISLAMIC COOPERATION  
Research Centre for Islamic History, Art and Culture

## Ethnography of Book Collections in the Islamicate World

A Workshop

Istanbul, April 27-28, 2023

Convenors:

Alfrid Bustanov (Universiteit van Amsterdam),

Samet Yalçın (IRCICA),

Philipp Khusnutdinov (Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences, Uzbekistan).

This workshop is part of the ERC Starting Grant **The Muslim Individual in Imperial and Soviet Russia**

Researchers habitually employ in their work the ‘archives’ of Muslims, be that the private or state collections. Often scholars focus on the concrete sources and do not ask questions about the archival ecology that enables the circulation and preservation of sources. Our seminar places the archival collections in the Islamicate world at the centre of inquiry. We are interested in the provenance research, the organizational forms of archives, the significance of the colonial pasts for the history of book collections as well as the impact of the archival structures on scholarly practices, representation of sources and their marginalization. Our seminar builds on the decolonial thread in rethinking the modern forms of knowledge production in museums, archives, and universities and attempts to reconsider the role of archives in the Islamicate world. Special attention will be paid to individual experiences of the archive builders, their curators and researchers – this is why we speak of the ethnography of book collections.

The following (not exhaustive) list of questions will be covered:

**Institutions.** What forms did the book collections take in the Islamicate world? How did the private and waqf collections come into being? What was their difference from the state/ colonial collections? How the hybrid forms of Muslim and colonial archives could look like? What was the spatial organization and inner structure of archival institutions?

**Individuals.** Do we find the traces of individual subjectivity in the archives? Or was one’s subjectivity a result of engagement with the archives? Who collected and destroyed the archives? Are there any archives that were built beyond the reformist episteme or was the creation of the past a sole prerogative of Muslim reformers? How does one describe the personal experience of working with an archive as a curator or a visitor?

**Objects.** How did the objects end up in the archives? Were they classified, described or simply ignored altogether? What sources were deemed important and which of them remained out of the archival effort? What is the influence of the archive’s organizational form on object’s materiality? Can we speak of the ongoing circulation of objects in archival collections?

**Representations.** How do the objects become part of the public knowledge? What are the forms of representation and why? Who is the audience for the book collections today? What are the perspectives for the transformation of Muslim archives into the prominent actors of contemporary cultural life?

## Этнография книжных коллекций в мусульманском мире

Научный семинар

Стамбул, 27-28 апреля 2023 г.

Организаторы:

Альфريد Бустанов (Амстердамский университет),

Самет Ялчын (ИРСИКА),

Филипп Хуснутдинов (Институт востоковедения АН Узбекистана)

Семинар проводится в рамках проекта ERC Starting Grant **The Muslim Individual in Imperial and Soviet Russia**

Исследователи ислама традиционно используют в своей работе сведения из мусульманских «архивов» - будь то частных или же государственных. Нередко наши коллеги ограничиваются содержанием конкретных источников и не задаются вопросами о той среде, в которой тексты циркулируют и хранятся. Наш семинар делает предметом анализа сами архивные коллекции в мусульманском мире – их происхождение, формы бытования, значение колониального прошлого для организации книжных коллекций, а также влияние структуры архивов на исследовательские практики, репрезентацию источников и их сокрытие. Наш семинар вдохновлен деколониальной повесткой в переосмыслении современных форм производства знания в музеях, архивах и университетах и стремится переосмыслить роль архивов в мусульманском мире. Особое внимание мы хотим уделить личному опыту создателей архивов, их хранителей и исследователей – именно поэтому мы говорим об этнографии книжных коллекций.

На семинаре среди прочих будет обсуждаться следующий круг вопросов:

**Институции.** Какие формы исторически принимали книжные собрания в мусульманском мире? Как оформлялись частные и вакуфные коллекции? В чем их отличие от государственных/ колониальных коллекций? Как могли выглядеть гибридные формы мусульманских и колониальных архивов? Как архивные институции организованы с точки зрения пространства и внутренней структуры?

**Личности.** Являются ли архивы воплощением личной субъективности? Или же субъективность человека формируется под влиянием архивов? Кто собирал и уничтожал архивы? Существуют ли архивы, созданные за пределами реформаторской повестки («джадидизма»), или же создание прошлого интересовало только модернистов? Как длительный опыт работы в архиве описывается с точки зрения личного опыта человека (хранителя коллекции или читателя)?

**Предметы.** Каким образом источники оказывались в коллекциях? Как предметы классифицировались, описывались или же игнорировались внутри архива? Какие предметы считались важными, а какие оказывались за пределами архивации? Как форма организации архива влияла на материальность источников? Можно ли говорить о продолжающейся циркуляции предметов в архивных коллекциях?

**Репрезентации.** Каким образом предметы из коллекций становятся частью публичного знания? С чем связан выбор форм репрезентации (выставки, научные проекты и пр.)? Кто является аудиторией для книжных коллекций сегодня? Каковы перспективы для трансформации мусульманских архивов в ключевые акторы современной культурной жизни?

IRCICA headquarters

Hoca Paşa Mahallesi, Alemdar Caddesi, No. 15, Bâbüâlî Girişi

Cağaloğlu, 34110 Fatih İstanbul

General Directorate Building